

graph 1 of this Regulation. Such reports shall as far as possible contain the data referred to in Paragraph 2 or 3 of this Regulation respectively, as well as possible indications on the spreading or drifting tendencies of the spill in question.

5. Whenever a Contracting Party is aware of a casualty or the presence of spillages of oil or other substances in the Baltic Sea Area likely to constitute a serious threat to the marine environment of the Baltic Sea Area or the coast or related interests of any other Contracting Party, it shall without delay transmit all relevant information thereon to the Contracting Party which may be affected by the pollutant and, as regards ship casualty incidents, to the Administration of the ship involved.

Regulation 6

Each Contracting Party shall request masters of ships flying its flag to provide, in case of an incident, on request by the proper authorities, such detailed information about the ship and its cargo which is relevant to actions for preventing or combatting pollution of the sea, and to co-operate with these authorities.

Regulation 7

1. a) The Contracting Parties shall as soon as possible agree bilaterally or multilaterally on those regions of the Baltic Sea Area in which they will take action for combatting or salvage activities whenever a significant spillage of oil or other harmful substances or any incidents causing or likely to cause pollution within the Baltic Sea Area have occurred or are likely to occur. Such agreements shall not prejudice any other agreements concluded between Contracting Parties concerning the same subject. The neighbouring States shall ensure the harmonization of the different agreements. The Contracting Parties shall inform each other about such agreements.

The Contracting Parties may ask the Commission for assistance to reach agreement, if needed.

b) The Contracting Party within whose region a situation as described in Regulation 1 of this Annex occurs shall make the

regel, stk. 1, til partens myndigheder. Indberetningerne skal så vidt muligt indeholde i denne regel, stk. 2, henholdsvis stk. 3, anførte data samt så vidt muligt oplysninger om spredning eller afdrift af det pågældende spild.

5. Når som helst en kontraherende part er bekendt med en ulykke eller med tilstedeværelsen af spild af olie eller andre farlige stoffer i Østersøområdet, som kan udgøre en alvorlig trussel mod Østersøområdets havmiljø eller mod kysten eller mod en anden kontraherende parts dermed forbundne interesser, skal den straks sende alle relevante oplysninger til den kontraherende part, som kan blive berørt af forureningen og, såfremt det drejer sig om en søulykke, til pågældende skibs administration.

Regel 6

Enhver kontraherende part skal anmode førere af skibe under dens flag om i tilfælde af en hændelse og på forespørgsel fra vedkommende myndigheder at give sådanne detaljerede oplysninger om skib og ladning, som er relevante i forbindelse med foranstaltninger, som iværksættes for at forhindre eller bekæmpe havforurening, samt om at samarbejde med disse myndigheder.

Regel 7

1. a) De kontraherende parter skal så snart som muligt enten bilateralt eller multilateralt træffe aftale om de dele af Østersøområdet, i hvilke de vil iværksætte bekæmpelse eller bjærgning i tilfælde af væsentligt spild af olie eller andre farlige stoffer eller i tilfælde af hændelser, som forårsager eller som vil kunne forårsage forurening i Østersøområdet. Sådanne aftaler skal ikke have forret for andre aftaler, som om samme emne er indgået mellem kontraherende parter. Nabolande skal sikre sig samordning af de forskellige aftaler. De kontraherende parter skal informere hinanden om sådanne indgåede aftaler.

De kontraherende parter kan om nødvendigt anmode kommissionen om bistand ved indgåelse af aftaler.

b) Den kontraherende part, inden for hvis område der opstår en situation som anført i dette bilag, regel 1, skal foretage fornøden